



В середу, 26 жовтня, у Південному Тіролі (Südtirol, Italia) у місті Бренер (Brennero), у приміщенні готелю «Laurin» відбулася презентація сьомого випуску журналу [«Filadessa. Kontexte der Südtiroler Liiteratur»](#)

, що побачив світ у місцевому видавництві «Edition Raetia

». До щорічника увійшли твори чотирнадцяти авторів, котрі живуть у Тіролі або пишуть про нього. Презентувати збірник випала нагода двом авторам – Ірисі Ликович (Україна) та Зігфріду Гьолрїглу (Італія). Пан Гьорлінг (Siegfried Höllrigl) – німецькомовний автор, видавець, співзасновник тірольської асоціації письменників, мешканець Мірано, описав у своєму творі подорож з Італії до Туреччини.



Ірися, українськомовна письменниця, студентка, мешканка Відня та уродженка Закарпаття, поєднала у своєму романі «Татцельвурм» (переклад на німецьку Марії Вайсенбюк) українське бачення Тіролю з австрійськими реаліями. Модератором вечора виступив Арно Гайнц (Arno Heinz), один із упорядників журналу.

У перервах між розмовою та читанням виступали артисти Ганнес Йоренталь (Hannes Jorental) та Астрід Аміко (Astrid Amiko). Серед присутніх були представники австрійських та італійських видавництв. Зокрема Тільман Марек (Tilman Marek) з Інсбрука та професор Екегард Грюніг (Ekkehard Grünig) з Південного Тіролю.



Захід закінчився дружньою бесідою та інтерв'ю авторів для тірольського радіо.